

# Протокол

№

гр. София, 16.12.2024 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 54**  
**състав**, в публично заседание на 16.12.2024 г. в следния състав:

**СЪДИЯ: Георги Бозуков**

при участието на секретаря Десислава В Симеонова, като разгледа дело номер **11260** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбата на чл.142, ал.1 ГПК, вр.чл.144 АПК на именното повикване в 10:35 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. К. – редовно призован, се явява лично и с адв. П., назначена по реда на ЗПП.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА адвокат А. Г. П. за защитник на жалбоподателя А. К..

ОТВЕТНИКЪТ ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН ПРИ ДАБ – редовно призован, се представлява от юрк. П., с пълномощно от днес.

СГП – редовно призована, не изпраща представител.

ПРЕВОДАЧ В. Г. – редовно уведомена, явява се лично.

СЪДЪТ сменя самоличността на преводача.

В. Г. – 63 години, висше образование, българка, български гражданин, неосъждана, без дела и родство със страните по делото.

ПРЕДУПРЕДЕНА за наказателната отговорност по чл. 290 от НК обещава да даде верен превод.

СЪДЪТ назначава В. Г. за преводач.

Същата осигурява превод на случващото в съдебна зала на А. К..

Адв. П. – Да се даде ход на делото, но жалбоподателят заяви, че не разбира преводача.

Преди да влезем в съдебната зала моят подзащитен с помощта на преводача ми каза, че не разбира добре езика хинди. Моля да бъде протоколирано.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. К. чрез преводача – Говоря хинди много малко.

ПРЕВОДАЧЪТ – На въпросът ми: Интервюто, което е проведено с Вас, на какъв език беше, тъй като е ясно от протокола, че са разговаряли с Вас на хинди? Отговорът

беше: На бенгалски.

Юрк. П. – Да се даде ход на делото. Това са 15 случая като някой ги е посъветвал да казват, че не разбират хинди. Това е мое предположение, че са се уговорили да говорят така, но интервюто е проведено с жалбоподателя на езика хинди. Мога да предоставя диск.

СЪДЪТ счита, че жалбоподателят разбира език хинди, тъй като интервюто е проведено на този език с него и счита, че ход на делото следва да бъде даден в днешното съдебно заседание, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА постъпилата жалба.

ДОКЛАДВА представената административна преписка.

Адв. П. – Поддържам жалбата. Да се приеме административната преписка. Нямам доказателствени искания.

Юрк. П. – Оспорвам жалбата. Моля да се приеме административната преписка. Представям актуална справка за Б., с копие за ответната страна. Няма да соча други доказателства.

СЪДЪТ по доказателствата,

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА и ПРИЛАГА към делото административната преписка и представената днес в съдебно заседание от процесуалния представител на ответника актуална справка за Б..

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ счете, че делото е изяснено от фактическа страна и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО НА ДЕЛОТО.

Адв. П. – Моля да уважите жалбата. Считаю, че са налице предпоставките визирани в чл.8 и чл.9 от ЗУБ. Моля да имате предвид, че лицето не разбира добре хинди. В решението се споменават факти и обстоятелства, които не са протоколирани в протокола на интервюто. Говори се за преследване, за някаква делба и спорене за имот, което навежда на мисълта, че има някакво разминаване в общуването на интервюиращия и подзащитния ми. Моля да имате предвид, че след като напуска Б. в началото на м. юли, вследствие на големи студентски протести в страната, също управлението на тогавашния премиер се сваля правителството, което се определя като революция в Б.. Там ситуацията никак не е спокойна. В сайтовете [BulNews.bg](http://BulNews.bg), [News.bg](http://News.bg) и [Offnews.bg](http://Offnews.bg) се говори за масови арести, избити, пострадали и арестувани хора при смяната на правителството, което говори, че в страната ситуацията е такава, че може да се каже, че има опасност за живота на подзащитния ми, което е основание за получаване на хуманитарен статут, с оглед Регламентите приети от Европейския съюз и залегнали в ЗУБ. Ето защо смятам, че е налице основание да бъде отменено решението, най-малкото да бъде разгледано по общия ред или изцяло да бъде

отменено, или с указания за предоставяне на статут.

Юрк. П. – Считам, че решението е правилно и законосъобразно, а жалбата е неоснователна. Не съм съгласна с твърденията, че Б. не е сигурна страна. От справката, която представих днес според Решение № 247/03.07.2024г. на Министерски съвет на Република България за приемане на списък за сигурни страни – Б. е обявена като сигурна страна, така че, той може спокойно да се завърне в държавата си на произход. Освен това, както казах в началото на заседанието, те са няколко човека, които са с работни визи. Видно е и от самото интервю проведено с жалбоподателя, че той никъде не говори, че е преследван, поради раса, религия и т.н., а е дошъл, за да работи с работна виза. Считам, че той е мигрант, а не бежанец. В решението интервюиращият орган е дал определение за преследване и е говорил за преследване, защото е говорил какво значи преследване по смисъла на чл. 8, ал.4 от ЗУБ. На страница 2 от решението, има едно изречение, което не касае пряко интервюто на този чужденец. Останало е от друго решение. Това не е относимо към него, говорила съм и с интервюиращия орган. След това се казва, че кандидатът не е преследван, поради своята раса, религия, националност, политическо мислене, като абсолютно споделям мнението на интервюиращия орган. Считам, че решението е правилно и законосъобразно, а жалбата е неоснователна. Моля да постановите решение, с която да отхвърлите жалбата.

Адв. П. – Моля да имате предвид, че това постановление е прието преди настъпилите революционни промени в Б., така че, не отразява актуалната обстановка в страната. На сайта на Министерство на външните работи към настоящия момент, Б. се определя като държава с висок риск за посещение, така че, както би била опасна за българските граждани, така би била опасна и за живеещите.

Юрк. П. – Не нося новата справка, която представлява извлечение от Дирекция „Международна дейност“, в която към настоящия момент се казва, че няма промени в тази справка, която представих днес, която е към 25.10.2024г. Това решение е цитирано в справката към 25.10.2024г., а дори към м. декември мисля, че по друго дело е изискана такава справка от Дирекция „Международна дейност“, и се казва, че няма промени в обстановката, която е отразена в тази справка.

На преводача ДА СЕ ИЗПЛАТИ възнаграждение за извършения превод в днешното съдебно заседание в размер на 50,00 лева, платими от бюджета на съда.

ИЗДАДЕ се РКО.

**СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ СЪС СЪДЕБНО РЕШЕНИЕ В ЗАКОНОУСТАНОВЕНИЯ СРОК.**

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10:55 часа.

С Ъ Д И Я:

СЕКРЕТАР: